

Apare de patru ori pe an

Redacția : București, B-dul Gheorghe Gheorghiu-Dej,
nr. 29, sector 5

Telefon : 60.32.81

CUPRINS

25 DE ANI DE LA INCHEIEREA COOPERATIVIZĂRII AGRICULTURII

GH. SOCOL — De la cooperativizare la noua revoluție agrară 1

1907 — COORDONATE ALE ISTORIEI LA FLĂMINZI

*** — Documente 8

STUDII ȘI COMUNICĂRI

CR. FENEȘAN — Inceputul dominației otomane asupra Banatului la 1511 38

TEORIE ȘI PRACTICĂ ARHIVISTICĂ

ȘT. HURMUZACHE — Considerații privind valoarea documentar-istorică a documentelor create în domeniul juridic și necesitatea perfecționării indicatoarelor termenelor de păstrare (masă rotundă) (I) . . . 48

PREZENTĂRI DE FONDURI ȘI COLECȚII

S. MOLDOVAN — Tribunalul județean Caraș—Oravița (1878—1952) 76

N. ISAR — Un tezaur documentar inedit : corespondența lui Al. Christofi (1852—1856) (I) 28

OPINII

V. COSTACHEL — Sensul formulei „pitomil uric” în documentele moldovenești din secolele XV—XVI 94

CRONICA VIETII ȘTIINȚIFICE 100

INSTRUMENTE DE LUCRU

A. C. HALICHIAS — Lista documentelor publicate în vol. XLVIII 103

CONSILIUL DE CONDUCERE

Maria Pîrvulescu — președinte,
Liviu Boar, Ioana Burlacu,
Nicolae Chipurici, Iulian Cârțână,
Constantin Condrea, Costin Feneșan,
Ana-Cristina Halichias,
Ștefan Hurmuzache,
Gheorghe I. Ionijă,
Dumitru Ivănescu, Maria Klaus,
Corneliu Lungu, Alexandru Matei,
Eleonora Mitrescu, Nicolae Mocioiu,
Mircea Mușat, Nicolae Nistor,
Florea Oprea, Emilia Poștăriță,
Mihai Rachieru, Traian Rus,
Ștefan Ștefănescu, Mioara Tudorică,
Silvia Vătafu-Găitan

COLEGIUL DE REDACȚIE

Ioana Burlacu, Costin Feneșan,
Ana-Cristina Halichias,
Ștefan Hurmuzache, Maria Klaus,
Corneliu Lungu, Eleonora Mitrescu,
Florea Oprea, Maria Pîrvulescu,
Mioara Tudorică — președinte,
Silvia Vătafu-Găitan

Redactor șef :

Mioara TUDORICĂ

Redactor :

Magdalena ANASTASE

Secretar de redacție :

Florin PINTILIE

SOMMAIRE

CONTENTS

25 ANNÉES DEPUIS QUE LA TRANSFORMATION DE L'AGRICULTURE SUR DES BASES COOPÉRATIVES FUT ACHÉVÉE

GH. SOCOL — De la transformation de l'agriculture sur des bases coopératives à la nouvelle révolution agraire 1

1997 — COORDONNÉES DE L'HISTOIRE À FLĂMINZI

*** — Documents 8

ÉTUDES ET COMMUNICATIONS

CR. FENEȘAN — Le début de la domination ottomane sur Banat en 1541 38

THÉORIE ET PRATIQUE ARCHIVISTIQUE

ȘT. HURMUZACHE — Des considérations sur la valeur documentaire—historique des documents créés dans le domaine juridique et la nécessité du perfectionnement des indicateurs des termes de conservation (table ronde) (I) 46

PRÉSENTATION DES FONDS ET DES COLLECTIONS

S. MOLDOVAN — Le tribunal départemental de Caraș—Oravița (1876—1952) 76
N. ISAR — Un trésor documentaire inédit : la correspondance de Al. Christofi (1852—1856) (I) 82

POINT DE VUE

V. COSTĂCHEL — Le sens de la formule „pitomi uric” dans les documents de la Moldavie de siècles XV^{ème}—XVI^{ème} 94

CHRONIQUE DE LA VIE SCIENTIFIQUE 100

INSTRUMENTS DE TRAVAIL

A. C. HALICHIAS — La liste des documents publiés dans le volume XLVIII 103

25 YEARS SINCE CONCLUSION OF AGRICULTURE CO-OPERATIVIZATION

GH. SOCOL — From the agriculture co-operativization to the new agrarian revolution 1

1997 — HISTORY CO-ORDINATES AT FLĂMINZI

*** — Records 8

STUDIES AND PAPERS

CR. FENEȘAN — Beginning of the Ottoman rule over Banat in 1541 38

ARCHIVAL THEORY AND PRACTICE

ȘT. HURMUZACHE — Views regarding documentary—historical value of records created in juridical fields and the necessity to improve the retention terms schedule (a round table) (I) 46

PRESENTATIONS OF FONDS AND COLLECTIONS

S. MOLDOVAN — The districtual tribunal of Caraș—Oravița (1876—1952) 76
N. ISAR — An unpublished documentary treasure : Al. Christofi's correspondence (1852—1856) (I) 82

VIEWS

V. COSTĂCHEL — The meaning of „pitomi uric” formula in the Moldavian records of the XVth — XVIth centuries 94

CHRONICLE OF SCIENTIFIC LIFE 100

FINDING AIDS

A. C. HALICHIAS — List of records published in vol. XLVIII 103

**25 JAHRE SEIT DEM ABSCHLUSS
DER KOOPERATIVIERUNG
DER LANDWIRTSCHAFT**

GH. SOCOL — Von der Kooperativierung
der Landwirtschaft zur neuen Agrar-
revolution 1

**1907 — GESCHICHTE WIE SIE FLÄMINZI
ERLEBT HAT**

*** — Dokumente 8

STUDIEN UND MITTEILUNGEN

CR. FENEŞAN — Der Beginn türkischer
Herrschaft über das Banat im Jahre 1641 38

ARCHIVTHEORIE UND -PRAXIS

ST. HURMUZACHE — Betrachtungen über
den dokumentar-historischen Wert der vom
Justizwesen stammenden Dokumente und
die Notwendigkeit einer Vervollkommnung
der Aufbewahrungsfristenverzeichnisse
(Rundtischgespräch) (I) 46

**BESTANDS- UND SAMMLUNGS-
VORFÜHRUNGEN**

S. MOLDOVAN — Das Kreisgericht Caraş-
Oraviţa (1876—1952) 76
N. ISAR — Ein unbekannter Schatz von
Dokumente: Al. Christofi's Briefwechsel
(1852—1856) (I) 82

MEINUNGSÄUSSERUNGEN

V. COSTĂCHEL — Der Sinn der in den
moldauischen Urkunden des 15.—16. Jh.
benützten Formulierung „pitomii uric“ . 94

**CHRONIK DES WISSENSCHAFTLICHEN LE-
BENS 100**

ARBEITSINSTRUMENTE

A. C. HALICHIAS — Verzeichnis der im
XLVIII. Band veröffentlichten Dokumente 103

**25 ЛЕТ С МОМЕНТА ЗАВЕРШЕНИЯ КООПЕРА-
ТИВИЗАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Г. СОКОЛ — От кооперативизации сельского
хозяйства к новой аграрной революции . . . 1

**1907 — КООРДИНАТЫ ИСТОРИИ В СЕЛЕ
ФЛЭМЫНЪ**

*** — Документы 8

ИССЛЕДОВАНИЯ И СООБЩЕНИЯ

Кр. ФЕНЕШАН — Начало османского
господства над эванатом в 1641 году 38

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА АРХИВИСТИКИ

Шт. ХУРМУЗАКЕ — Соображения о доку-
ментально-исторической ценности докумен-
тов, созданных в Брандербургской области и не-
обходимость совершенствования показателей
сроков хранения 46

**ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ФОНДОВ И КОЛЛЕКЦИИ
МНЕНИЯ**

С. МОЛДОВАН — Уездный суд Каран-
Оравница (1876—1952 гг.) 76
Н. ИСАР — Неопубликованная до сих пор
документальная доковещница: переписка
Ал. Кристофи (1852—1856 гг.) 82

МНЕНИЯ

В. КОСТЭКЕЛ — Смысел формулы „пито-
мый уриц“ в молдавских документах XV—
XVI — вв. 94

ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ 100

А. К. ХАЛЛИКИАС — Список документов,
опубликованных в XLVIII томе 103